

Gweithred yw Gobaith

La speranza è un'arte attiva

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Italian

Montagne
di firme,
un secolo di segni
per immaginare la pace.

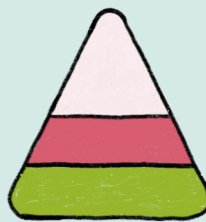
C'è ancora pace
all'orizzonte?

Ne vediamo il profilo,
di sfuggita
in mezzo al pulviscolo
dei sermoni,
negli occhi
nuovi alla vita
che tracciano visioni
libere nel cielo.

La speranza è un'arte attiva
coltiva semi e frutti
vede il bene in tutti
in prospettiva

C'è ancora pace
all'orizzonte?

Sì,
nell'amore che guida
le armonie più pure
e nella sfida di comporre
le vedute future.




Urdd

Tradotto da:
Susanna Mattiangeli

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd

urdd.cymru/heddwch

